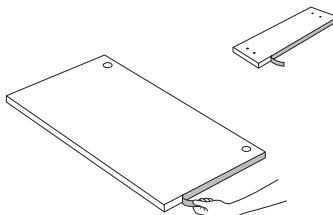
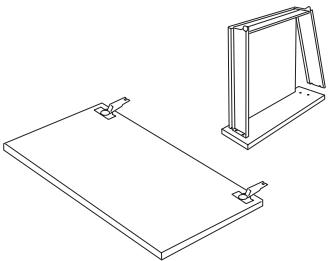
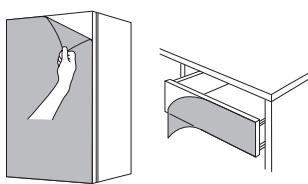
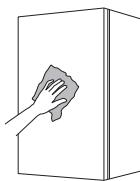


**1****2****3****4**

**IKEA**  
Design and Quality  
IKEA of Sweden

## 中文

- 1 在安装/组装之前，将门或抽屉前挡板背面和边上的保护膜去掉。
- 2 组装抽屉，安装合页。
- 3 将门或抽屉前挡板正面的保护膜去掉。
- 4 为了增强表面强度，用软布以中性皂液（最大1%）清洗表面。注意！不要使用含有酒精或磨擦剂的任何清洁产品。
- 5 用干布将表面擦干。

关于日常清洁，见第4点

## 繁中

- 1 安裝產品前，先由門邊或抽屜前面拆開保護膜。
- 2 組合安裝抽屜與鉸鏈。
- 3 拆開門面或抽屜前面的保護膜。拆開保護膜後，表面立即會對刮傷特別敏感。
- 4 為了增加表面的耐用性，請用溫和的肥皂液(最高濃度1%)及軟布清洗表面。注意！不可使用任何含有酒精或磨砂劑的清潔劑。
- 5 請用乾布擦乾表面。

請看第四項的每日清潔說明。

## ENGLISH

- 1 Remove the protective film from the edge of the door or drawer front before mounting/assembly.
- 2 Assemble the drawer and fit the hinges.
- 3 Remove the protective film from the face of the door or drawer front. Immediately after the protective film is removed the surface is especially sensitive to scratches.
- 4 To reinforce the surface resistance, wash the surface with a mild soapy solution (max. 1%) using a soft cloth. Note! Do not use any cleaners containing alcohol or abrasives.
- 5 Wipe the surface with a dry cloth.

For daily cleaning, see point 4.

## 한국어

- 1 도어의 가장자리 또는 서랍 앞면에 부착된 보호 필름을 제거한 후 설치/조립을 하세요.
- 2 서랍을 조립하고 경첩을 설치하세요.
- 3 도어의 표면 또는 서랍 앞면에 부착된 보호필름을 제거한 후 설치/조립을 하세요. 보호필름을 벗겨내는 즉시 표면의 균열을 유의해야 합니다.
- 4 표면 저항력을 강화하려면 순한 비눗물 (최대 1% 비누)로 적신 부드러운 천으로 표면을 닦아주세요. 주의! 일코울 또는 연마제가 들어있는 세제를 사용하지 마세요.
- 5 마른 천으로 표면의 물기를 닦아주세요.

일상적인 관리는 4번을 참고하세요.

## 日本語

- 1 取り付け・組み立ての前に、扉や引き出し前部のエッジ部分に貼ってある保護フィルムをはがしてください。
- 2 まず初めに引き出しを組み立ててから、ヒンジを取り付けてください。
- 3 扉や引き出し前部に貼ってある保護フィルムをはがしてください。保護フィルムをはがした直後は表面が非常に傷つきやすいのでご注意ください。
- 4 扉や引き出し前部の表面は、石けん水（濃度1%まで）をひたした柔らかい布で拭いてください。注意！アルコールや研磨剤の入ったクリーナーは使用しないでください。
- 5 仕上げに乾いた布で水気を拭き取ってください。普段のお手入れについては、ポイント4をご覧ください。

## BAHASA INDONESIA

- 1 Lepaskan lapisan pelindung dari tepi pintu atau laci depan sebelum pemasangan/perakitan.
- 2 Pasang laci dan sesuai dengan engsel.
- 3 Lepaskan film pelindung dari muka pintu atau laci depan. Segera setelah lapisan pelindung dilepaskan permukaan menjadi sangat sensitif terhadap goresan.
- 4 Untuk menambah ketahanan permukaan, cuci permukaan dengan larutan sabun ringan (maks. 1%) menggunakan kain lembut. Catatan! Jangan menggunakan pembersih yang mengandung alkohol atau bahan abrasif.
- 5 Lap permukaan dengan kain kering.

Untuk pembersihan harian, lihat nomor 4.

## BAHASA MALAYSIA

- 1 Tanggalkan lapisan pelindung daripada tepi pintu atau laci sebelum memasangnya.
- 2 Pasang laci dan engsel.
- 3 Tanggalkan lapisan pelindung daripada depan pintu dan depan laci. Selepas lapisan pelindung ditanggalkan, permukaan mudah calar.
- 4 Untuk menguatkan ketahanan permukaannya, cuci permukaan dengan larutan sabun yang lembut (mak. 1%) dan gunakan kain lembut. Nota! Jangan gunakan sebarang pencuci yang mengandungi alkohol atau bahan kasar.
- 5 Lap permukaan dengan kain kering.

Untuk cucian harian, lihat poin 4.

## عربى

- 1 قم بإزالة الغشاء الواقي من حافة الباب أو مقدمة الدرج قبل التركيب/التجبيع.
- 2 قم بتحميم الدرج و ثبت المفصلات.
- 3 قم بإزالة الغشاء الواقي من واجهة الباب أو مقدمة الدرج. فور إزالة الغشاء الواقي يكون السطح حساساً للخدش.
- 4 لتعزيز مقاومة السطح، أغسل السطح بمحلول صابوني معتدل (1%) حد أقصى (مستخدماً قماش ناعم. تبise! لا تستخدم أي منظفات تحتوي على الكحول أو مواد حاكه.
- 5 أمسح السطح بقطعة قماش جافة.

للتطبيق اليومي، انظر النقطة 4.

## ไทย

- 1 ตึงแผ่นฟิล์มกันรอยออกจากขอบโลหะหรือหน้าลิ้นชัก ก่อนยึดหรือประกอบชิ้นส่วนเข้าด้วยกัน
- 2 ประกอบลิ้นชักและติดบานพับ
- 3 หลังตึงแผ่นฟิล์มออกแล้ว พื้นผิวโลหะหรือหน้าลิ้นชักจะเป็นรอยได้ร้ายมาก จึงต้องระวังเป็นพิเศษ
- 4 เพื่อให้พื้นผิวมีความทนทานต่อรอยขีดข่วนได้นานขึ้น ควรใช้ผ้ามุ่งทุบหน้าสบู่อ่อน (ความเข้มข้นไม่เกิน 1%) เช็ดให้สะอาด ห้ามใช้ถ้วยชาทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของแอลกอฮอล์ หรือสารที่ออกฤทธิ์กัดกร่อน เด็ดขาด
- 5 ใช้ผ้าแห้งเช็ดให้สะอาดอีกครั้ง

สำหรับการทำความสะอาดหลังใช้งานในแต่ละวัน ให้ท่าตามข้อ 4.